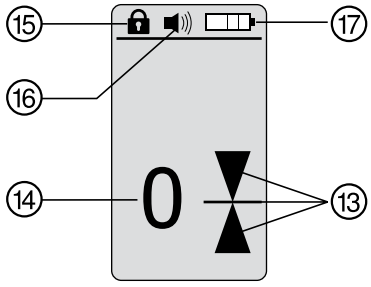
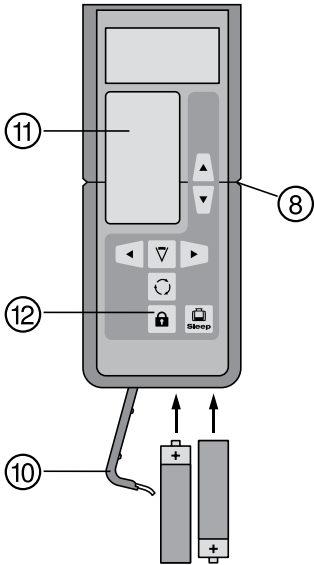
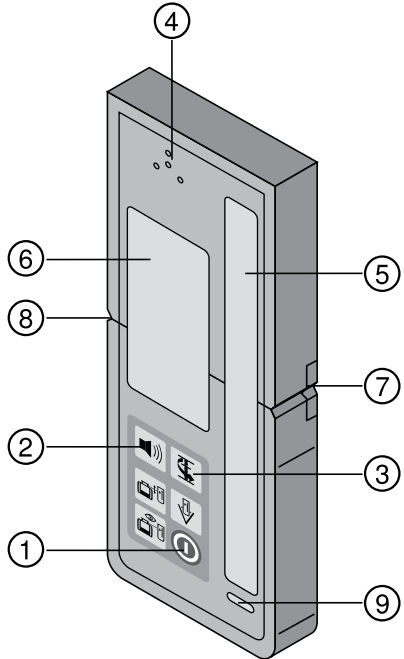


Bedienungsanleitung	de
Operating instructions	en
Mode d'emploi	fr
Istruzioni d'uso	it
Manual de instrucciones	es
Manual de instruções	pt
Gebruiksaanwijzing	nl
Brugsanvisning	da
Bruksanvisning	sv
Bruksanvisning	no
Käyttöohje	fi
Οδηγίες χρήσεως	el
Használati utasítás	hu
Instrukcja obsługi	pl
Инструкция по эксплуатации	ru
Návod k obsluze	cs
Návod na obsluhu	sk
Upute za uporabu	hr
Navodila za uporabo	sl
Ръководство за обслужване	bg
Instrucțiuni de utilizare	ro
Kullanma Talimatı	tr
Lietošanas pamācība	lv
Instrukcija	lt
Kasutusjuhend	et
Інструкція з експлуатації	uk
取扱説明書	ja
사용설명서	ko
操作说明书	cn





EREDETI HASZNÁLATI UTASÍTÁS

PRA 36 Lézervevő

Fontos, hogy a használati utasítást elolvassa, mielőtt a készüléket első alkalommal használja.

Ezt a használati utasítást mindig tartsa együtt a készülékkel.

Amikor valakinek odaadja a készüléket használat céljából, győződjön meg arról, hogy ez a használati utasítás is a készülék mellett van.

Tartalomjegyzék	oldal
1 Általános információk	61
2 A gép leírása	62
3 Műszaki adatok	62
4 Biztonsági előírások	63
5 Üzembe helyezés	63
6 Üzemeltetés	64
7 Ápolás és karbantartás	64
8 Hulladékkezelés	64
9 Készülékek gyártói szavatossága	65
10 EK-megfelelőségi nyilatkozat (eredeti)	65

I Ezek a számok a megfelelő ábrákra vonatkoznak. Az ábrák a használati utasítás elején találhatóak. A használati utasítás szövegében a „készülék” szó mindig a PRA 36 távirányítót/lézervevőt jelenti.

A készülék részei, kezelő- és kijelzőegységek I

PRA 36 távirányító/lézervevő

- 1 Be / Ki gomb
- 2 A hangjelzés gombja
- 3 Mértékegység-választó gomb
- 4 Hangjelzés kilépőnyílása
- 5 Vevőmező
- 6 Elülső kijelzőmező
- 7 Jelölőhorony
- 8 Bázissík
- 9 Libella
- 10 Elemtartó fedele
- 11 Hátsó kijelzőmező
- 12 Billentyűzár

PRA 36 lézervevő kijelzője

- 13 A lézervevő relatív pozíciójának kijelzése a lézerezési szint magasságához képest
- 14 A lézervevő pontos távolsága a lézerszinthez képest
- 15 Billentyűzár kijelzője
- 16 Hangerő kijelzése
- 17 Elemállapot kijelzője

hu

1 Általános információk

1.1 Figyelmeztetések és jelentésük

VESZÉLY

Ezt a szót használjuk arra, hogy felhívjuk a figyelmet egy lehetséges veszélyhelyzetre, amely súlyos testi sérülést okozhat, vagy halálhoz vezető közvetlen veszélyt jelöl.

FIGYELMEZTETÉS

Ezt a szót használjuk arra, hogy felhívjuk a figyelmet egy lehetséges veszélyhelyzetre, amely súlyos személyi sérülést vagy halált okozhat.

VIGYÁZAT

Ezt a szót használjuk arra, hogy felhívjuk a figyelmet egy lehetséges veszélyhelyzetre, amely kisebb személyi sérüléshez, vagy a gép, illetve más eszköz tönkremeneteléhez vezethet.

TUDNIVALÓ

Ezt a szót használjuk arra, hogy felhívjuk a figyelmet az alkalmazási útmutatókra és más hasznos információkra.

1.2 Ábrák értelmezése és további információk

Figyelmeztető jelek



Legyen óvatos!

Kötelező védőfelszerelések



Használat előtt olvassa el a használati utasítást

Szimbólumok



A
hulladékokat
adjja le
újrafeldolgo-
zásra

A készülék azonosító adatai

A típusmegjelölés és a sorozatszám a készüléken lévő adattáblán található. Ezen adatokat jegyezze be a használati utasításba, és mindig hivatkozzon rájuk, amikor a Hilti képviselőjénél vagy szervizénél érdeklődik.

Típus:

Generáció: 01

Sorozatszám:

2 A gép leírása

2.1 Rendeltetészerű géphasználat

A Hilti PRA 36 lézervervő és a PR 36 típusú forgólézer kombinációja lehetővé teszi a funkciók távirányítóval történő kezelését és a lézersugár detektálással történő meghatározását. Ez a használati utasítás csak a PRA 36 készülékre vonatkozó legfontosabb tudnivalókat tartalmazza. A készülék részletesebb leírását a PRI 36 használati utasításában találja meg.

A PRI 36-tal együtt a készüléket vízszintes magasságvonalak, függőleges és dőlt síkok, derékszögek stb. meghatározásra, továbbítására és ellenőrzésére tervezték, pl.:

méter- és magassági pontok továbbítása, derékszögek meghatározása falaknál, függőleges beigazítás a referenciaponthoz, dőlt síkok elkészítése.

Kövesse a használatra, ápolásra vonatkozó tanácsainkat. Vegye figyelembe a környezeti viszonyokat. Ne használja olyan helyen a gépet, ahol fennáll a tűz- vagy a robbanásveszély.

A gép átalakítása tilos.

2.2 Jellemzők és kijelzőegységek

A készülék részletesebb leírását a PRI 36 használati utasításában találja meg.

3 Műszaki adatok

A műszaki változtatások jogát fenntartjuk!

Detektor működési tartománya (átmérő)	2...300 m
Akusztikus jeladó	Három hangerőfokozat elnémítási lehetőségével
Folyadékkristályos kijelző	Mindkét oldalon
A távolságkijelző tartománya	± 52 mm
A lézerszint kijelzési tartománya	± 0,5 mm
Vételi tartomány	120 mm
Ház középpontkijelzése, felső szegély	75 mm
Jelölőhornyok	Mindkét oldalon
Automatikus kikapcsolás	detektálás nélkül: 15 perc
Méreték	160 mm X 67 mm X 24 mm
Súly (elemekkel)	0,25 kg
Energiaellátás	2 db AA elem
Elemek élettartama (alkáli-mangán)	Hőmérséklet +20 °C: kb. 40h (az akku egység minőségének függvényében)
Üzemi hőmérséklet	-20... +50 °C
Tárolási hőmérséklet	-25... +60 °C
Érintésvédelmi osztály	IP 56 Az IEC 60529 szabvány szerint

4 Biztonsági előírások

4.1 Alapvető biztonsági szempontok

Az egyes fejezetek biztonsági tudnivalói mellett nagyon fontos, hogy a következő utasításokat is pontosan betartsa.

4.2 Általános biztonsági intézkedések

- Az idegeneket, és különösen a gyerekeket, tartsa távol a munkaterülettől.
- Használat előtt ellenőrizze a készüléket. Amennyiben a készülék sérült, javíttassa meg a Hilti Szervizben.
- A készüléket csak Hilti Szerviz Centerben javíttassa.
- Ne hatástalanítsa a biztonsági berendezéseket, és ne távolítsa el a tájékoztató és figyelmeztető feliratokat.
- Ha a készüléket leejtették, vagy más mechanikai kényszerhatásnak tették ki, akkor ellenőriztetni kell egy Hilti Szerviz Centerben.
- Amikor adaptereket használ, mindig győződjön meg arról, hogy a készüléket megfelelően rögzítette.
- A pontatlan mérések elkerülése végett mindig tartsa tisztán a vevőmezőt.
- Jóllehet a készüléket építkezéseken folyó erőteljes igénybevételre tervezték, mint bármely más optikai vagy elektronikai berendezést (távcsövet, szemüveget, fényképezőgépet), ezt is odafigyeléssel kell kezelni.
- A készülék ugyan nedvesség behatolása ellen védett, de mindig törölje szárazra, mielőtt a szállítótáskába elteszi.
- Ha a készüléket közvetlenül valaki füle mellett működteti, halláskárosulást okozhat. A készüléket ne helyezze senki fülének közelébe.
- Ellenőrizze, hogy az Ön PRI 36 készüléke csak az Ön PRA 36 készülékét indítja el és nem aktiválja az építkezésen használt többi PRA 36 készüléket.

4.2.1 Elektromos



- Az elemek gyermekek elől elzárva tartandók.
- Az elemeket ne hagyja túlmelegedni, és ne dobja őket tűzbe. Az elemek felrobbanhatnak, vagy mérgező anyagok juthatnak a szabadba.
- Az elemeket ne töltsé újra.
- Ne forrassa be az elemeket a készülékbe.
- Ne süssé ki az elemeket úgy, hogy rövidere zárja őket, mert túlmelegedhetnek és égési sérüléseket okozhatnak.
- Az elemeket ne nyissa fel, és ne tegye ki őket túlzott mértékű mechanikus terhelésnek.

4.3 A munkahely szakszerű kialakítása

- A létrán végzett beállítási munkáknál kerülje az abnormális testtartást. Mindig biztonságos, stabil helyzetben dolgozzon, ügyeljen az egyensúlyára.
- Csak a meghatározott alkalmazási korlátokon belül használja a készüléket.
- Üvegablán vagy azon keresztül, vagy más tárgyon keresztül végzett mérés meghiúsíthatja a mérés eredményét.
- A mérőleceket tilos magasfeszültségű vezetékek közelében használni.
- Üvegfelületek vagy egyéb tükröződő felületek visszaverődése meghiúsíthatja a mérési eredményeket.

4.4 Elektromágneses összeférhetőség

Jóllehet a készülék eleget tesz a vonatkozó irányelvek szigorú követelményeinek, a Hilti nem zárhatja ki teljesen, hogy a készülék erős sugárzás zavaró hatására tévesen működjön. Ebben az esetben vagy más bizonytalanság esetén ellenőrző méréseket kell végezni. A Hilti ugyancsak nem tudja kizárni annak lehetőségét, hogy a készülék más készülékeknél (pl. repülőgépek navigációs berendezéseinél) zavart okozzon.

5 Üzembe helyezés



5.1 Elemek behelyezése

VIGYÁZAT

Sérült elemet ne használjon.

VESZÉLY

Ne keverje a régi és az új elemeket. Ne használjon együtt különböző gyártótól származó vagy különböző típusmegjelölésű elemeket.

TUDNIVALÓ

A készüléket csak a Hilti által ajánlott elemekkel üzemeltesse.

5.2 Készülék ki- és bekapcsolása

Nyomja meg a „BE/KI” gombot. A készülék bekapcsol.

TUDNIVALÓ

Ahhoz, hogy a PRI 36 forgólézer a PRA 36 készülékkel együtt használhassa, azokat be kell állítani egymáshoz, társítani kell egymással. A készülékek társítása azt eredményezi, hogy a forgólézer és a PRA 36 távvezérlő/lézervevő egyértelműen egymáshoz vannak ren-

hu

delve. A PRI 36 forgólézer így csak a hozzátársított PRA 36 készüléktől fogad jeleket. A PRI 36 és PRA 36 társításáról részletesebb leírást a PRI 36 használati utasításában talál.

- Egy időben nem használható a távirányító/lézervevő mindkét oldala. Ha a távirányító / lézervevő egyik oldala szabad, akkor a másik oldal automatikusan zárrolva van. A zár szimbólumra kétszer kattintva az oldal felcserélhető.

6 Üzemeltetés

6.1 Munkavégzés a távirányítóval/lézervevővel



A készülék részletesebb leírását a PRI 36 használati utasításában találja meg.

7 Ápolás és karbantartás

7.1 Tisztítás, tárolás, szállítás, kalibrálás



A készülék részletesebb leírását a PRI 36 használati utasításában találja meg.

8 Hulladékkezelés

VESZÉLY

A felszerelések nem szakszerű ártalmatlanítása a következő következményekkel járhat:

A műanyag alkatrészek elégetésekor mérgező gázok szabadulnak fel, amelyek betegségekhez vezethetnek.

Ha az elemek megsérülnek vagy erősen felmelegednek, akkor felrobbanhatnak és közben mérgezést, égési sérülést, marást vagy környezetszennyezést okozhatnak.

A könnyelmű hulladékkezeléssel lehetővé teszi jogosulatlan személyek számára a felszerelés szakszerűtlen használatát. Ezáltal Ön vagy harmadik személy súlyosan megsérülhet, valamint környezetszennyezés következhet be.



A Hilti-gépek nagyrészt újrahasznosítható anyagokból készülnek. Az újrahasznosítás feltétele az anyagok szakszerű szétválogatása. Sok országban a Hilti már előkészületeket tett arra, hogy vissza tudja venni a használt készülékeket az anyagok újrafelhasználása céljából. Ezzel kapcsolatban érdeklődjön a Hilti Szervizekben vagy értékesítési szaktanácsadójánál.



Csak EU-országok számára

Az elektromos mérőkészülékeket ne dobja a háztartási szeméttbe!

A használt elektromos és elektronikai készülékekről szóló EK-irányelv és annak a nemzeti jogba történt átültetése szerint az elhasznált elektromos készülékeket külön kell gyűjteni, és környezetbarát módon újra kell hasznosítani.



Az elemeket a nemzeti előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa

9 Készülékek gyártói szavatossága

Kérjük, a garancia feltételeire vonatkozó kérdéseivel forduljon helyi Hilti partneréhez.

10 EK-megfelelőségi nyilatkozat (eredeti)

Megnevezés:	Lézervevő
Típusmegjelölés:	PRA 36
Generáció:	01
Konstrukciós év:	2011

Kizárólagos felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy ez a termék megfelel a következő irányelveknek és szabványoknak: 2016. április 19-ig: 2004/108/EK, 2016. április 20-tól: 2014/30/EU, 2011/65/EU, EN ISO 12100, 1999/5/EK, EN 301 489-1 V1.8.1, EN 301 489-17 V2.1.1, EN 300 440-2 V1.4.1.

Hilti Corporation, Feldkircherstrasse 100,
FL-9494 Schaan

Paolo Luccini
Head of BA Quality and Process Management
Business Area Electric Tools & Accessories
06/2015

Edward Przybyłowicz
Head of BU Measuring Systems

BU Measuring Systems

06/2015

Műszaki dokumentáció:

Hilti Entwicklungsgesellschaft mbH
Zulassung Elektrowerkzeuge
Hiltistrasse 6
86916 Kaufering
Deutschland

hu



Hilti Corporation

LI-9494 Schaan

Tel.: +423/234 21 11

Fax: +423/234 29 65

www.hilti.com

Hilti = registered trademark of Hilti Corp., Schaan
Pos. 1 | 20151223



2046060